

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 3: Procedure for determining and verifying declared noise emission values

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 60704-3:2019 sisaldab Euroopa standardi EN 60704-3:2019 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 60704-3:2019 consists of the English text of the European standard EN 60704-3:2019.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 09.08.2019.	Date of Availability of the European standard is 09.08.2019.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 17.120.20, 97.040

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Household and similar electrical appliances - Test code for the
determination of airborne acoustical noise - Part 3: Procedure for
determining and verifying declared noise emission values
(IEC 60704-3:2019)

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai
pour la détermination du bruit aérien - Partie 3: Méthode de
détermination et de vérification des valeurs déclarées
d'émission sonore
(IEC 60704-3:2019)

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche
Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der
Luftschallemission - Teil 3: Verfahren zur Bestimmung und
Nachprüfung angegebener Geräuschemissionswerte
(IEC 60704-3:2019)

This European Standard was approved by CENELEC on 2019-07-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of document 59/675/CDV, future edition 3 of IEC 60704-3, prepared by IEC/TC 59 "Performance of household electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60704-3:2019.

A draft amendment, which covers common modifications to IEC 60704-3 (59/675/CDV), was prepared by CLC/TC 59X "Performance of household and similar electrical appliances" and approved by CENELEC.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has (dop) 2020-07-02
to be implemented at national level by
publication of an identical national
standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2022-07-02
standards conflicting with this
document have to be withdrawn

EN 60704-3:2019 supersedes EN 60704-3:2006 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60704-3:2019 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

COMMON MODIFICATIONS

Introduction

Add the following paragraph:

Requirements on noise are requested in European delegated regulations supplementing Regulation (EU) 2017/1369 and regulations implementing EU Directive on ecodesign (2009/125/EC). Verification of noise is set out in these regulations also. Commission delegated regulation (EU) 2017/254 and Commission regulation (EU) 2016/2282 set out requirements on the use of tolerances in verification procedures. These requirements are different from the statistical approach laid down in standard IEC 60704-3:2019. Therefore, there is an addition to Clause 5.1. For determination purpose Clause 6 provides an option. Caution is to be taken as the statistical approach is not aligned with requirements set out in the EU regulations on verification.

5 Verification of declared noise emission values

5.1 Basis of the procedure

Add a paragraph at top of this clause as follows:

For verification of declared noise emission values related to EU regulations on energy labelling and ecodesign this clause is not applicable. The criteria for pass and fail are laid down in these regulations.

NOTE Applicable EU regulations are available at Official Journal of the European Union.

Example “*The determined value shall not exceed the declared value of LWA.*”, see Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014 on range hoods, Annex VIII.

6 Determination of noise emission values for declaration

6.1 Determination procedure

Add the following paragraph:

Caution shall be taken when applying the method described in 6.2 and 6.3 for the purpose of declaration of sound power values for EU energy labelling and proofing compliance with EU requirements on ecodesign. Paragraphs 6.2 and 6.3 are describing a statistical procedure for the determination of noise which is aligned with the statistical verification procedure detailed in EN 60704-3:2019, Clause 5. However, this approach does not fit with the requirements set out in said EU regulations.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60704-1	2010	Household and similar electrical appliances -EN 60704-1 Test code for the determination of airborne noise - Part 1: General requirements	-EN 60704-1 +A11	2010 2012
IEC 60704-2	series	Household and similar electrical appliances -EN 60704-2 Test code for the determination of airborne acoustical noise	-EN 60704-2	series
ISO 3534-1	2006	Statistics - Vocabulary and symbols - Part 1: - General statistical terms and terms used in probability		-
ISO 7574-1	1985	Acoustics - Statistical methods for determining and verifying stated noise emission values of machinery and equipment - Part 1: General considerations and definitions	EN 27574-1	1988
ISO 7574-4	1985	Acoustics - Statistical methods for determining and verifying stated noise emission values of machinery and equipment - Part 4: Methods for stated values for batches of machines	EN 27574-4	1988

Bibliography

Add the following publications

DIRECTIVE 2009/125/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 21 October 2009 establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products

REGULATION (EU) 2017/1369 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2017 setting a framework for energy labelling and repealing Directive 2010/30/EU

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 65/2014 of 1 October 2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to the energy labelling of domestic ovens and range hoods

COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 of 30 November 2016 amending Regulations (...) with regard to the use of tolerances in verification procedures

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2017/254 of 30 November 2016 amending Delegated Regulations (...) with regard to the use of tolerances in verification procedures

CONTENTS

FOREWORD.....	3
INTRODUCTION.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references	6
3 Terms, definitions and calculations	6
3.1 Terms and definitions.....	6
3.2 Calculations	11
4 General	12
4.1 Test method.....	12
4.2 Values and symbols	12
4.3 Reference standard deviation	13
5 Verification of declared noise emission values	13
5.1 Basis of the procedure	13
5.2 Verification procedure.....	14
6 Determination of noise emission values for declaration.....	14
6.1 Basis of the procedure	14
6.2 Determination procedure.....	14
6.3 Presentation of noise emission values	14
Annex A (normative) Noise emission of household appliances – Standard deviations	16
Annex B (informative) Verification of noise emission values – Examples	17
B.1 Example 1.....	17
B.2 Example 2.....	17
Annex C (informative) Determination of noise emission values – Examples	18
C.1 Example 1.....	18
C.2 Example 2.....	18
C.3 Example 3.....	19
Bibliography.....	20
Figure 1 – Quantile of the standardized distribution	13
Table A.1 – Standard deviation	16
Table C.1 – Calculated noise emission values as a function of the total standard deviation σ_t and the probability of acceptance P_a as assumed by the labeller	18

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES –
TEST CODE FOR THE DETERMINATION OF AIRBORNE
ACOUSTICAL NOISE –****Part 3: Procedure for determining and verifying
declared noise emission values**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60704-3 has been prepared by IEC technical committee 59: Performance of household electrical appliances.

IEC 60704-1:2010 has served as a basis for the elaboration of this standard.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2006. This edition constitutes a technical revision. It includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) in Annex A, standard deviations that are now specified for various appliance categories in the parts of IEC 60704-2 have been excluded from Table A.1;
- b) furthermore, this edition makes reference to new standards and is implementing ISO/IEC Directives, Part 2 in a more accurate manner.

Standard deviations specified in part 2 documents of the IEC 60704 series supersede the values given in Table A.1.

The text of this International Standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
59/675/CDV	59/680A/RVC

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This International Standard is to be used in conjunction with IEC 60704-1:2010 and the latest edition of IEC 60704-2 (all parts).

A list of all parts in the IEC 60704 series, published under the general title *Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The “colour inside” logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this publication using a colour printer.

INTRODUCTION

A comprehensive and correct declaration of noise emission is very helpful to enable the potential buyer to make a good choice between appliances of the same category (serving for the same purpose) of different makes or for different models.

In order to ensure a correct declaration of noise emission values, this part of IEC 60704 describes a simple method for verifying declared values and provides information for determining the noise emission values.

Different countries are implementing different market surveillance strategies. This document is not implementing a mandatory market surveillance strategy.